

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 100 (1974)  
**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

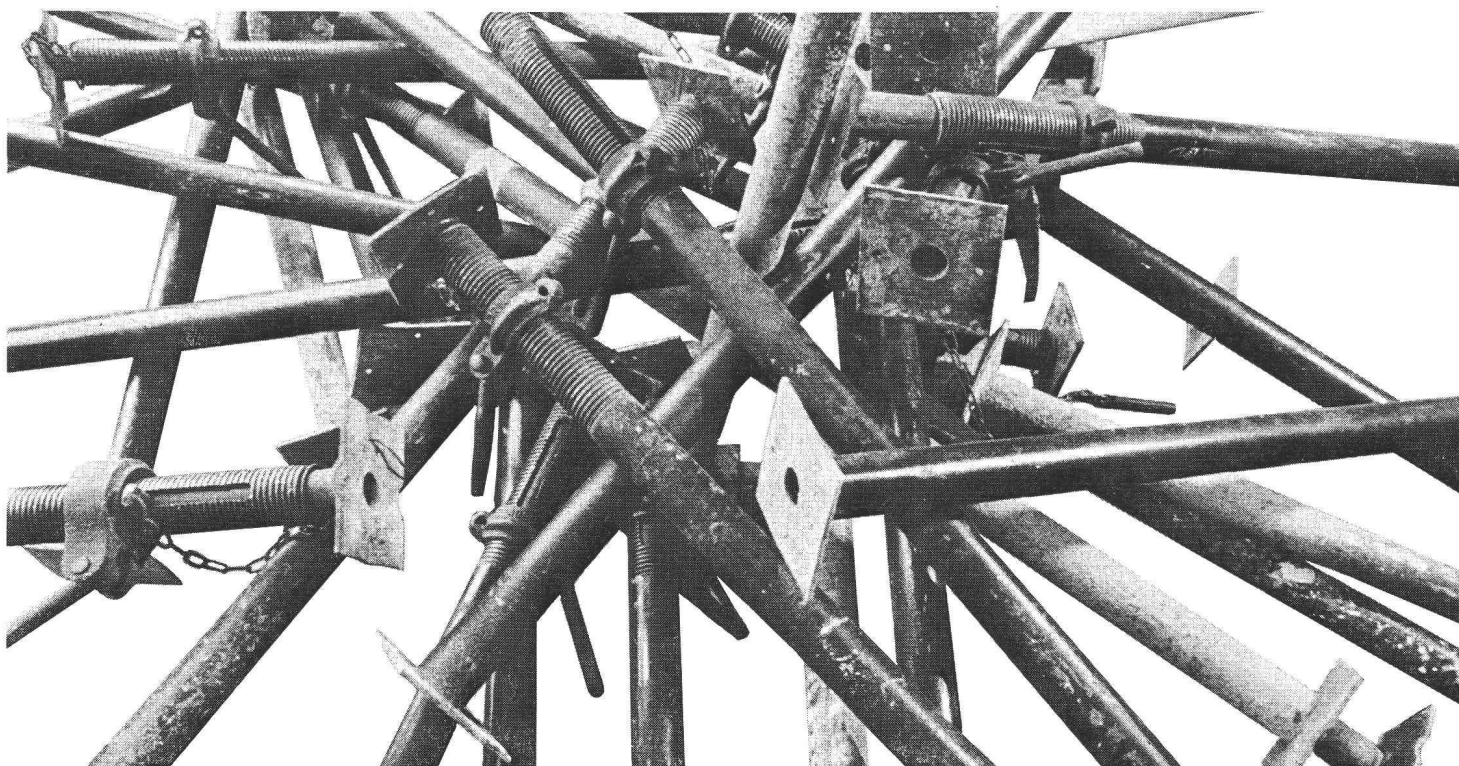
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

...un nouvel âge  
...sans étayage !



## *Planchers préfabriqués*

# Fibo autoportants



Ces planchers formés de poutrelles préfabriquées précontraintes, de corps-cieux ou hourdis et d'une chape coulée sur chantier, s'imposent **dans tous les cas où l'étaisage est trop coûteux ou peu rationnel**: terre-pleins, vides sanitaires, sous-sols, caves, garages, hangars, entrepôts, magasins, ateliers, usines, écoles, etc.

**Poutrelles précontraintes.** Les poutrelles sont en béton spécial (BS) d'une résistance, lors de l'introduction de la précontrainte d'au moins 380 kg/cm<sup>2</sup>. Les fils de précontrainte sont en acier étiré, d'un diamètre de 4 et 5 mm, profondément crénelés pour augmenter l'adhérence et d'une résistance à la traction de  $\beta_z = 17\,000$  kg/cm<sup>2</sup>. Les étriers noyés dans les poutrelles absorbent les efforts tranchants entre poutrelle et surbétou.

**Corps-cieux ou hourdis.** Les planchers Fibo autoportants sont livrables avec des corps-cieux en béton ou des hourdis en polystyrène expansé (légers, pose rapide, bonne isolation thermique).

**Mise en œuvre.** Livraison selon plan établi par l'ingénieur chargé des calculs statiques du bâtiment.

**Délais de livraison.** Très courts.

**Documentation technique et tabelles de calcul.** Elles sont remises, sur demande, à tout ingénieur ayant à calculer des planchers Fibo autoportants.



**MATERIAUX S.A.**

1023 Crissier    Télax 24 766    Tél. (021) 34 97 21

# Tire-lignes Kern aptes à toutes sortes de traits

Traits droits

Tire-ligne 1028

Courbes

Tire-ligne pour courbes 1051

Traits ultrafins

Tire-ligne à cheveux 1032

Traits épais

Tire-ligne pour traits forts 1043 K

Traits fins

Tire-ligne 1049

Traits doubles

Tire-ligne pour traits doubles 1057

Courbes doubles

Tire-ligne pour courbes doubles 1053

Traits très épais

Tire-ligne à 3 lames 1047



Faites votre choix dans un  
magasin spécialisé.

Kern & Cie SA., 5001 Aarau  
Usines d'optique et de  
mécanique de précision

**Coupon** Veuillez m'adresser le prospectus  
de vos compas avec liste de prix.

Nom

Profession

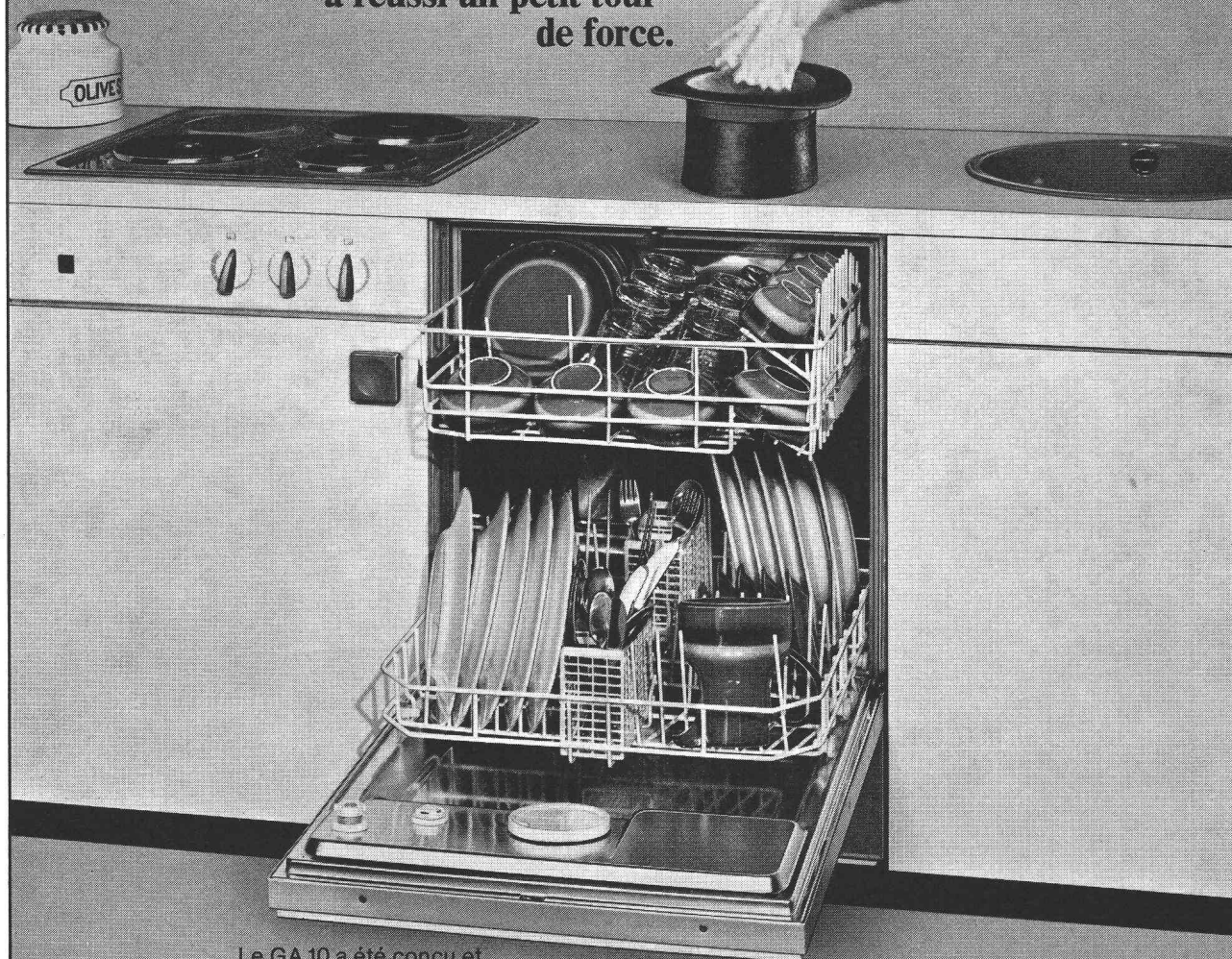
Adresse

3



# Bien conçu et bien fait

En créant le nouveau  
lave-vaisselle \*GA 10,  
Electrolux  
a réussi un petit tour  
de force.



Le GA 10 a été conçu et

construit pour satisfaire les exigences sévères et spécifiques de la clientèle suisse.

Le GA 10 est installé en un clin d'œil – nous prétendons même que nous avons battu tous les records. Il faut dire que ses dimensions correspondent exactement à celles de la cuisine suisse normalisée.

L'Electrolux GA 10 a une cuve intérieure en acier chromé, lave et rince à 3 niveaux, peut être branché indifféremment sur 220 ou 380 volts, est équipé d'un adoucisseur d'eau et même d'une plaque d'obturation frontale. Et naturellement, le GA 10 est silencieux, aisément accessible pour le service et contrôlé par l'IRM.

Vous devriez vraiment faire la connaissance du nouveau lave-vaisselle Electrolux GA 10. Son prix de Fr. 1898.- est tout à fait exceptionnel. Vous voyez bien: un véritable tour de force.

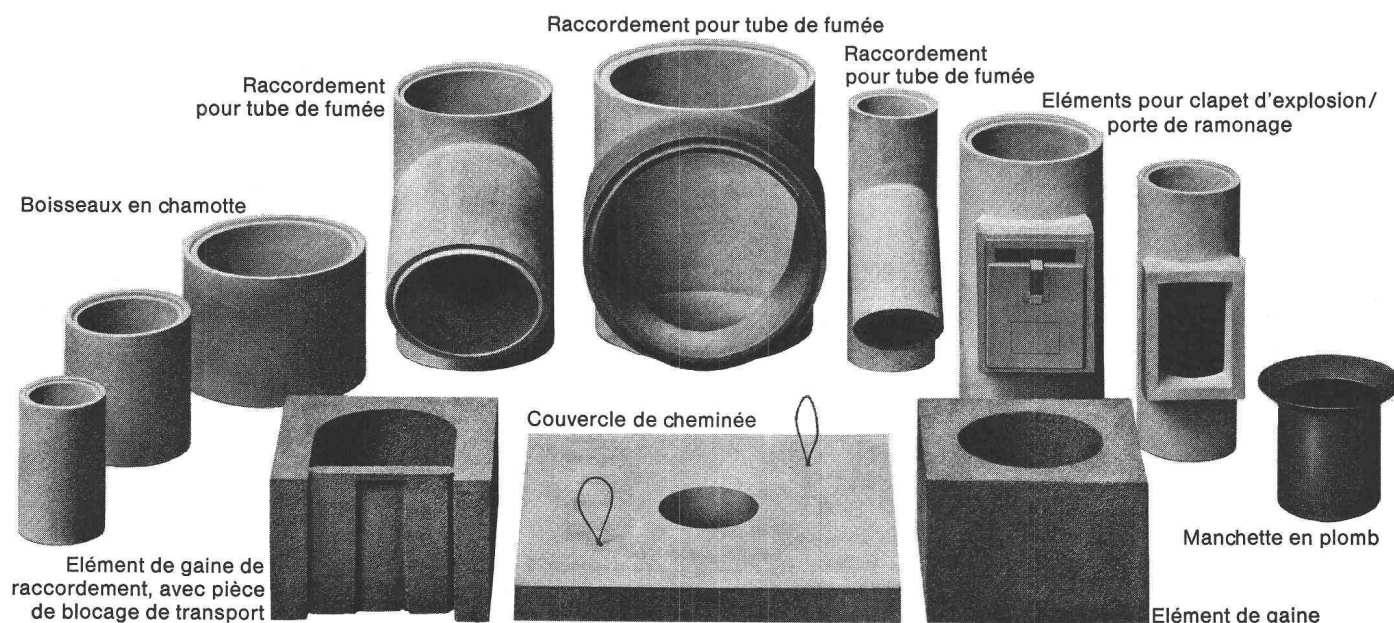


## Electrolux

Electrolux Cuisine et Climat SA, Badenerstr. 587, 8048 Zurich, Téléphone 01/52 22 00

\*GA 10 = lave-vaisselle  
automatique  
pour 10 couverts  
conformes aux normes  
internationales

# Cheminée Schiedel®



## La cheminée à éléments avec boisseaux en chamotte

La cheminée Schiedel est une construction à éléments, à double paroi. Les boisseaux intérieurs en chamotte reposent élastiquement dans les éléments de gaine par l'intermédiaire de cordes de laine minérale et absorbent ainsi toutes les tensions et tous les déplacements provoqués par les variations de température.

Nous livrons la cheminée Schiedel en 16 grandeurs, avec des diamètres allant de 16 à 100 cm. Elle vous rendra aussi bien service dans une maison familiale que dans une grande installation industrielle.

### Cheminée Schiedel®

en boisseaux de chamotte résistant au feu et aux acides ;  
convient à tous les combustibles : liquides, gazeux et solides.

Zürcher Ziegeleien, Zurich  
tél. 01/35 93 30

Zürcher Ziegeleien  
Bureau de vente Lucerne  
tél. 041/22 37 55

Hard AG Volketswil  
Volketswil  
tél. 01/86 43 67

corex Basel AG, Bâle  
tél. 061/22 23 00

Bureau de vente GMZ Lucerne  
Lucerne, tél. 041/22 70 67

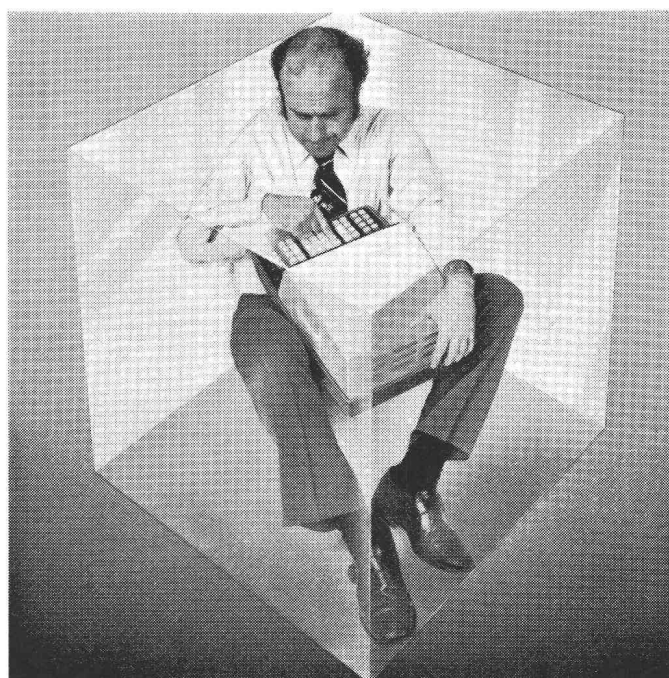
J. Schmidheiny & Co. AG  
St-Gall  
tél. 071/22 32 62

Baustoffe AG Chur, Coire  
tél. 081/24 46 46

Stahlton-Prebeton AG  
Berne, tél. 031/56 33 01  
Lausanne, tél. 021/24 55 33

Bureau de vente GOZ Argovie  
Aarau, tél. 064/22 15 88





## Dépassez carrément les limitations de votre calculateur actuel

**Avec l'ordinateur à accès instantané: une nouvelle lignée d'ordinateurs.**

Malgré les agréments, les calculateurs programmables ont de sérieuses limitations: limitation de mémoire, de puissance de programmation, d'affichage, de périphériques et de capacité d'extension. De nos jours, l'ingénieur réclame un système qui, tout en étant à sa portée budgétairement, reste un système puissant de calcul. Il doit être en mesure de résoudre des problèmes complexes, multi-niveaux, d'engineering, et demeurer aussi accessible que la règle à calcul et le calculateur de bureau. Le Wang 2200, l'ordinateur à accès instantané, est le premier système à satisfaire ces exigences.

**L'ordinateur à accès instantané se place au-delà des frontières des calculateurs et des ordinateurs.**

Il crée une nouvelle catégorie dans la classification des ordinateurs. Développé par Wang Laboratories, pionniers des calculateurs scientifiques, le nouveau système vient combler un fossé énorme dans la gamme des ordinateurs, libérant enfin l'ingénieur de tout ce qui pouvait être un frein à sa créativité.

**Qu'y a-t-il de différent dans l'ordinateur à accès instantané?**

L'accès à l'ordinateur est instantané, au moyen d'un clavier acceptant des instructions "Basic" et des notations mathématiques conventionnelles. La raison: un interpréteur "langage Basic" câblé en permanence et un clavier conçu spécialement pour

l'homme, comportant des touches-mots pour le vocabulaire Basic le plus souvent utilisé. Les problèmes peuvent être résolus directement, comme avec un calculateur, et des programmes peuvent être rédigés en Basic, le plus simple des langages de programmation existant de nos jours.

**Le grand tube cathodique d'affichage confère à l'ordinateur à accès instantané une puissance supérieure à celle de tout autre calculateur.**

L'opérateur peut dialoguer avec son ordinateur, et les programmes sont rédigés de façon à permettre au personnel non formé d'utiliser l'ordinateur en suivant des instructions qui apparaissent sur l'écran. Les possibilités d'extension de l'ordinateur à accès instantané, qui comporte une gamme étendue de périphériques, n'ont pas d'égal parmi les calculateurs.

**L'ordinateur à accès instantané a déjà fait ses preuves:**

Résolution de problèmes de conception pour les ingénieurs du génie civil, évaluations médicales, exécution de calculs statistiques complexes, enseignement de l'informatique, contrôle de qualité et même, aussi invraisemblable que cela puisse paraître, la vente de voitures.

L'ordinateur à accès instantané est une idée nouvelle; c'est une idée audacieuse. Remplissez le coupon-réponse. Nous sommes prêts à vous faire la démonstration qui vous permettra de vous libérer.

Je suis intéressé par le Wang 2200.  
Je désire  
☐ recevoir une documentation détaillée  
☐ assister à une démonstration

Nom: \_\_\_\_\_  
Position: \_\_\_\_\_  
Etablissement: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

36, rue de St. Jean 6032 Emmen LU Büro in Zürich:  
1211 Genève 18 Herzog Thomann Gemsenstrasse 4  
Tel. 022/ 442100 Kolbenstrasse 22 Tel. 01/ 266866  
Tel. 041/ 534637

Dept. BTR 103

**WANG**

36, rue de St. Jean  
1211 Genève 18  
Tel. 022/ 442100

Büro in Zürich:  
Gemsenstrasse 4  
Tel. 01/ 266866